



Distr.: General
21 September 2018
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة التاسعة والأربعون

كاتوفيتسه، ٢-٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨

البند X من جدول الأعمال المؤقت

التقرير المرحلي التقني السنوي للجنة باريس المعنية ببناء القدرات

موجز

يغطي هذا التقرير أعمال لجنة باريس المعنية ببناء القدرات (لجنة باريس) خلال الفترة بين أيلول/سبتمبر ٢٠١٧ وآب/أغسطس ٢٠١٨. وهو يتضمن معلومات عن الاجتماع الثاني للجنة وعن عضويتها، ويتناول التقدم الذي أحرزته في خطة عملها المتجددة للفترة ٢٠١٧-٢٠١٩. وترد فيه أيضاً معلومات عن الأنشطة المتصلة بالمجال أو الموضوع المحوري للجنة في عامي ٢٠١٧ و٢٠١٨، إضافة إلى توصيات مقدمة من اللجنة إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ كي تنظر فيها وتحيلها إلى مؤتمر الأطراف، حسب الاقتضاء.



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.18-15641(A)



* 1 8 1 5 6 4 1 *

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٥-١	مقدمة
٣	٢-١	ألف - الولاية
٣	٤-٣	باء - نطاق التقرير
٣	٥	جيم - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ
٣	١٠-٦	توصيات مقدمة إلى مؤتمر الأطراف
٧	٢١-١١	الاجتماع الثاني للجنة باريس المعنية ببناء القدرات
٧	١١	ألف - انتخاب الرئيستين المشاركتين
٧	١٨-١٢	باء - المداولات
٩	٢١-١٩	جيم - النتائج
١٠	٥٧-٢٢	أعمال لجنة باريس المعنية ببناء القدرات في الفترة الفاصلة بين اجتماعين المشمولة بالتقرير ...
١٠	٢٧-٢٢	ألف - معلومات أساسية عن خطة العمل
١١	٥٧-٢٨	باء - التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل المتجددة للفترة ٢٠١٧-٢٠١٩

المرفقات

١٨	أولاً - أعضاء لجنة باريس المعنية ببناء القدرات في ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨
١٩	الثاني - مذكرة مفاهيمية بشأن العملية النموذجية التي شرعت فيها لجنة باريس المعنية ببناء القدرات على الصعيد الوطني في سياق معالجة الثغرات والاحتياجات ذات الصلة بتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً

أولاً- مقدمة

ألف- الولاية

١- قرر مؤتمر الأطراف، في الفقرة ٧١ من المقرر ١/م أ-٢١، إنشاء لجنة باريس المعنية ببناء القدرات (لجنة باريس)، على أن يكون هدفها هو معالجة الثغرات والاحتياجات - الحالية والناشئة على حد سواء - التي تُرصد في مجال تنفيذ أنشطة بناء القدرات في البلدان النامية الأطراف وزيادة تعزيز جهود بناء القدرات، بما في ذلك الجهود المبذولة فيما يتصل بتحقيق الاتساق والتنسيق في أنشطة بناء القدرات في إطار الاتفاقية.

٢- ويتعين على لجنة باريس، وفقاً لاختصاصاتها، أن تعدّ تقارير مرحلية تقنية سنوية بشأن أعمالها لتقديمها إلى مؤتمر الأطراف عن طريق الهيئة الفرعية للتنفيذ (هيئة التنفيذ)، وأن تتيح هذه التقارير في دورات هيئة التنفيذ التي تعقد بالاقتران مع دورات مؤتمر الأطراف^(١).

باء- نطاق التقرير

٣- يتضمن هذا التقرير معلومات عن الأعمال التي اضطلعت بها لجنة باريس في الفترة بين أيلول/سبتمبر ٢٠١٧ وآب/أغسطس ٢٠١٨. وينقسم التقرير إلى خمسة فصول. ويُستهل التقرير بفصل تمهيدي يليه الفصل الثاني المشتمل على توصيات لجنة باريس التي ستتولى هيئة التنفيذ إحالتها إلى الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف للنظر فيها. ويورد الفصل الثالث معلومات عن مداولات ونتائج الاجتماع الثاني للجنة باريس، المعقود في أيار/مايو ٢٠١٨، في حين يعرض الفصل الرابع معلومات عن أعمال أخرى اضطلعت بها لجنة باريس في الفترة المشمولة بالتقرير.

٤- وترد في المرفقين قائمة بأعضاء لجنة باريس في ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨ (المرفق الأول)، ومذكرة مفاهيمية بشأن عملية نموذجية شرعت فيها اللجنة على الصعيد الوطني في سياق معالجة ثغرات واحتياجات بناء القدرات ذات الصلة بتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً (المرفق الثاني).

جيم- الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ

٥- تُدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في المعلومات الواردة في هذا التقرير. وعلى وجه الخصوص، لعل هيئة التنفيذ ترغب في أن تنظر في التوصيات الواردة في الفصل الثاني أدناه وفي أن تحيلها إلى مؤتمر الأطراف لينظر فيها ويعتمدها، حسب الاقتضاء.

ثانياً- توصيات مقدمة إلى مؤتمر الأطراف

٦- أوصت لجنة باريس، في تقريرها المرحلي التقني السنوي الأول المنشور في آب/أغسطس ٢٠١٧^(٢)، في جملة ما أوصت به، بأن يحيط مؤتمر الأطراف علماً بعدد من استنتاجات اللجنة بشأن تنفيذ خطة عملها المتجددة للفترة ٢٠١٧-٢٠١٩. ومن الأمور التي تكتسي أهمية في هذا الصدد أن لجنة باريس أشارت إلى هدفها المتمثل في مواصلة استكشاف

(١) المقرر ٢/م أ-٢٢، المرفق، الفقرة ١٧.

(٢) FCCC/SBI/2017/11.

ومتابعة الاقتراحات المتعددة الأوجه التي طرحها المشاركون في نشاط اليوم الدراسي المنظم في أيار/مايو ٢٠١٧ والمخصص لمناقشة المجال أو الموضوع المحوري لعام ٢٠١٧، أي أنشطة بناء القدرات ذات الصلة بتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً في سياق اتفاق باريس. وشملت هذه الاقتراحات ما يلي:

(أ) إدراج إحالات، ضمن بوابة بناء القدرات، إلى أي نماذج تدريبية مفيدة تتعلق ببناء القدرات أو مواد ذات صلة؛

(ب) وضع جرد للبوابات والمنصات الموجودة الأخرى، بما يشمل استكشاف كيفية ربطها ربطاً مفيداً ببوابة بناء القدرات؛

(ج) ضرورة تعيين جهات وصل وطنية معنية بمجال بناء القدرات؛

(د) ضرورة استحداث مبادئ توجيهية للإبلاغ عن الاحتياجات في مجال بناء القدرات ضمن التقارير الوطنية المقدمة بموجب الاتفاقية، بما في ذلك البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين؛

(هـ) ضرورة إدماج الاعتبارات الجنسانية في مجال بناء القدرات المرتبط بالعمل المناخي؛

(و) ضرورة تحسين التنسيق فيما بين مختلف أصحاب المصلحة الدوليين والوطنيين، وإقامة شراكات مع الكيانات على المستوى دون الوطني، بما في ذلك المدن والبلدات والمقاطعات، لتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً؛

(ز) تنظيم حلقات عمل وأنشطة بشأن بناء القدرات، لا سيما على الصعيد الإقليمي.

٧- وبحثت لجنة باريس الاقتراحات بالتفصيل، ثم شرعت في معالجة تلك الواردة في الفقرة ٦ (أ) و(ب) و(هـ) أعلاه في إطار أنشطتها الجارية ذات الصلة بتعزيز بوابة بناء القدرات وبتناول المسائل المتعددة الأبعاد، المبينة في الفصل الرابع أدناه. وتتناول الاقتراحات الواردة في الفقرة ٦ (ج) و(د) و(و) و(ز) أعلاه في الفقرتين ٩ و ١٠ أدناه، اللتين تتضمنان توصيات لجنة باريس المقدمة إلى الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف.

٨- واتفقت لجنة باريس في اجتماعها الثاني على تقديم التوصيات التالية إلى هيئة التنفيذ لتنظر فيها وتحيلها إلى مؤتمر الأطراف. ولعل مؤتمر الأطراف يرغب في ما يلي:

(أ) أن يحيط علماً بأن المجال أو الموضوع المحوري لعام ٢٠١٨ سيُحتفظ به في عام ٢٠١٩ (أنشطة بناء القدرات ذات الصلة بتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً في سياق اتفاق باريس)، حسبما ما اتفقت عليه لجنة باريس؛

(ب) أن يحيط علماً بأن ممثلي الكيانات التشغيلية للآلية المالية والهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية سيدعون إلى المشاركة في الاجتماع الثالث للجنة؛

(ج) أن يطلب إلى هيئة التنفيذ أن تواصل سهرها على الاتساق الموضوعي بين عمل منتدى ديربان بشأن بناء القدرات والمجال أو الموضوع المحوري للجنة؛

(د) أن يدعو الأطراف، وممثلي الكيانات التشغيلية للآلية المالية والهيئات المشكّلة، ومنظمات الأمم المتحدة، والجهات المراقبة، وأصحاب المصلحة الآخرين إلى التعاون مع لجنة باريس في تنفيذ خطة عملها المتجددة للفترة ٢٠١٧-٢٠١٩؛

(هـ) أن يدعو الأطراف، وممثلي الكيانات التشغيلية للآلية المالية والهيئات المشكّلة، ومنظمات الأمم المتحدة، والجهات المراقبة، وأصحاب المصلحة الآخرين إلى دعم البلدان النامية في تقييم ثغراتها واحتياجاتها في مجال بناء القدرات ذات الصلة بتنفيذ مساهماتها المحددة وطنياً والسبل الممكنة لمعالجة تلك الثغرات والاحتياجات؛

(و) أن ينظر في الحاجة إلى موارد إضافية لدعم عمل لجنة باريس في ضوء هدفها، الذي وضع في سياق الفقرة ٧١ من المقرر ١/م أ-٢١، آخذاً في اعتباره الدعوة الموجهة إلى الأطراف والمؤسسات ذات الصلة في الفقرة ٦ من المقرر ١/م أ-٢٣.

٩- واتفقت لجنة باريس أيضاً، استناداً إلى عملها في الفترة الفاصلة بين اجتماعين المشمولة بالتقرير، على تقديم التوصيات التالية إلى هيئة التنفيذ للنظر في إحالتها إلى مؤتمر الأطراف. ولعل مؤتمر الأطراف يرغب في أن يشجع الأطراف على ما يلي:

(أ) أن تقيم احتياجات بناء القدرات ذات الصلة بتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً، وأن تحدد سبل تلبيتها، مع إبلاغ لجنة باريس بالمعلومات ذات الصلة بالموضوع عن طريق الورقات المقدمة؛

(ب) أن تعمم في خطة العمل الإنمائية الوطنية مراعاة الشواغل الملحة المطروحة في سياق معالجة ثغرات واحتياجات بناء القدرات ذات الصلة بتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً؛

(ج) أن تواصل تعزيز النهج الموجهة قطعياً المتبعة في بناء القدرات وإدماج الدعم الدولي المقدم من أجل بناء القدرات في النظم والموارد الوطنية المتاحة لبناء القدرات؛

(د) أن تواصل تعزيز مؤسسات بناء القدرات على الصعيد الوطني بهدف تحسين التملك القطري لزام المبادرة ولبناء القدرات والحفاظ عليها في الزمان والمكان؛

(هـ) أن تعزز مبادرات بناء القدرات المدرجة في الخطط الطويلة الأجل القائمة على التملك المحلي لزام الأمور، وتسعى إلى تحقيق تأثيرات متوسطة الأجل بدلاً من النواتج القصيرة الأجل، وتيسر التعلّم بين النظراء وتقاسم الخبرات، وتدعم البلدان المستفيدة في تعزيز المؤسسات؛

(و) أن تعزز بناء قدرات المجتمعات المحلية ومسؤولي الحكومات المحلية، بالنظر إلى دورهما كجهات فاعلة محورية في التصدي للتحديات المتصلة بتغير المناخ؛

(ز) أن تعزز المبادرات التعاونية لبناء القدرات على الصعيد المحلي والوطني والإقليمي، بما يشمل المبادرات المتخذة من أجل تقاسم الخبرات والممارسات الجيدة والدروس المستفادة؛

(ح) أن تعزز شبكات التواصل وتحسن التعاون مع الأوساط الأكاديمية والمؤسسات البحثية والقطاع الخاص بهدف تعزيز بناء القدرات على المستوى الفردي والمؤسسي والنظامي عن طريق التعليم والتدريب والتوعية العامة؛

(ط) أن تزيد من تعزيز عمليات الاتصال والتشاور لضمان وصول جميع أصحاب المصلحة إلى المعلومات وإشراكهم، بما يشمل النساء والشباب والمجتمعات المحلية والشعوب الأصلية، فضلاً عن الجهات الفاعلة المجتمعية مثل منظمات العمال وأرباب العمل، وذلك في كل مراحل عملية تخطيط وتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً؛

(ي) أن تعزز قدرة واضعي السياسات على معالجة القضايا المتعددة الأبعاد المتعلقة بالعمل المناخي، مثل مسألة الاستجابة للاعتبارات الجنسانية، وحقوق الإنسان، والانتقال العادل، ومعارف الشعوب الأصلية، ودور المدن، والشباب، والعمل من أجل التمكين المناخي؛

(ك) أن تواصل تعزيز القدرة على تتبع تنفيذ المساهمات المحددة وطنياً وفقاً لاحتياجات البلدان وأولوياتها وعلى الإبلاغ عنه؛

(ل) أن تنظر في تحديد جهات وصل وطنية في مجال بناء القدرات؛

(م) أن تعزز المؤسسات الوطنية التي تضطلع بدور جهات الوصل الوطنية لمختلف المبادرات المتعلقة بتغير المناخ المتخذة في إطار الاتفاقية، وأن تنشئ آلية وطنية للتنسيق بين جهات الوصل هذه؛

(ن) أن تعزز بوابة بناء القدرات لتجعل منها قطباً معرفياً ومعلوماتياً في مجال بناء القدرات يتيح الوصول السريع إلى الموارد الرقمية المحلية والوطنية.

١٠- وفيما يتصل بالأنشطة الملموسة الواردة في خطة العمل المتجددة للفترة ٢٠١٧-٢٠١٩، اتفقت لجنة باريس كذلك على تقديم التوصيات التالية إلى لجنة التنفيذ لتنظر في إحالتها إلى مؤتمر الأطراف. ولعل مؤتمر الأطراف يرغب في ما يلي:

(أ) أن يشجّع لجنة باريس على مواصلة العملية النموذجية التي شرعت فيها بشأن تقديم معلومات عن ثغرات واحتياجات بناء القدرات ذات الصلة بتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً على الصعيد الوطني والتحضير للجولة القادمة من هذه المساهمات، وأن يدعو الأطراف والمؤسسات المعنية إلى تقديم الدعم والموارد إلى لجنة باريس للاضطلاع بهذا النشاط؛

(ب) أن يدعو لجنة باريس إلى أن تحدد، بدعم من الأمانة، الفرص المتاحة لتعزيز الحوارات الإقليمية بشأن بناء القدرات ذات الصلة بتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً والتحضير للجولة المقبلة من هذه المساهمات، مع الاستفادة من المنصات والأنشطة القائمة؛

(ج) أن يشجّع لجنة باريس على تعزيز سبل تحسين تنسيق جهود بناء القدرات على الصعيد الوطني، بما في ذلك عن طريق تنظيم حلقات عمل أو اجتماعات على الصعيد العالمي والإقليمي في عام ٢٠١٩ تستهدف جهات الوصل الوطنية المعنية في إطار الاتفاقية من بلدان مختارة، بما في ذلك جهات الوصل المعنية بتغير المناخ، وبتقييمات الاحتياجات التكنولوجية، وخطط التكيف الوطنية، والمساهمات المحددة وطنياً، وتستهدف كذلك السلطات الوطنية المعنية في إطار الصندوق الأخضر للمناخ، وجهات الوصل التشغيلية في إطار مرفق البيئة العالمية، وأن يدعو الأطراف والمؤسسات المعنية إلى مد لجنة باريس بالدعم والموارد للاضطلاع بهذا النشاط؛

(د) أن يدعو لجنة باريس إلى استطلاع سبل لتحسين الإبلاغ عن احتياجات بناء القدرات في التقارير الوطنية بموجب الاتفاقية، بما في ذلك البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين، وإلى تقديم توصيات بشأنها؛

(هـ) أن يرحّب بتعاون لجنة باريس مع أصحاب المصلحة غير الأطراف، بما في ذلك المؤسسات التدريبية داخل الأوساط الأكاديمية وخارجها، وأن يشجّع لجنة باريس على زيادة تعزيز تواصلها مع الهيئات المشكلة والأطراف وأصحاب المصلحة غير الأطراف من أجل المضي في نشر المعلومات المتاحة حالياً وتقاسم المعارف؛

(و) أن يحيط علماً بالخطوات العملية اللازمة لتعزيز بوابة بناء القدرات والتي أعدتها لجنة باريس، بدعم من الأمانة، وأن يدعو الأطراف وأصحاب المصلحة الآخرين إلى تقديم الدعم للاضطلاع بالإجراءات التي أوصت بها لجنة باريس؛

(ز) أن يدعو لجنة باريس إلى مواصلة تقديم الإرشادات إلى الأمانة بشأن مواصلة تطوير بوابة بناء القدرات، بما في ذلك ربط البوابة بالبوابات الأخرى القائمة على الصعيد العالمي لتسهيل وصول المستعملين إلى المعلومات وتقاسم المعارف، وفقاً لطلبات الأطراف ومع مراعاة الإسهامات المقدمة من أصحاب المصلحة غير الأطراف؛

(ح) أن يدعو الهيئات المشكّلة والأطراف وأصحاب المصلحة غير الأطراف إلى أن تتقاسم مع الأمانة^(٣) المعلومات المتعلقة بأعمالها المتصلة ببناء القدرات في إطار الاتفاقية، وبرتوكول كيوتو، واتفاق باريس بهدف إدراج هذه المعلومات في بوابة بناء القدرات؛

(ط) أن يدعو الأطراف والهيئات المشكّلة وأصحاب المصلحة غير الأطراف إلى مواصلة تقديم الإسهامات التالية إلى لجنة باريس استجابة لدعوها المفتوحة بشأن تقديم وقات^(٤):

'١' المعلومات أو الاقتراحات ذات الصلة بمجالات العمل المقترحة أو الراهنة التي تضطلع بها لجنة باريس، وفقاً لولاياتها؛

'٢' المعلومات المتعلقة بأنشطة بناء القدرات ذات الصلة بتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً والتحضير للمساهمات المقبلة في سياق اتفاق باريس؛

'٣' المعلومات والاقتراحات المتعلقة بتعزيز بوابة بناء القدرات.

ثالثاً - الاجتماع الثاني للجنة باريس المعنية ببناء القدرات

ألف - انتخاب الرئيسيتين المتشاركتين

١١ - انتُخبت السيدة مارزينا تشودور (بولندا) والسيدة ريتا ميشان (غواتيمالا) رئيسيتين متشاركتين للجنة باريس لولاية تمتد عاماً واحداً، عملاً بالفقرة ٨ من مرفق المقرر ٢/م أ-٢٢.

باء - المداولات

١٢ - عُقد الاجتماع الثاني للجنة باريس في بون، بألمانيا، في الفترة من ٣ إلى ٥ أيار/مايو ٢٠١٨، بالاقتران مع الدورة الثامنة والأربعين لهيئة التنفيذ.

١٣ - ومن بين الأعضاء الاثني عشر في لجنة باريس (انظر المرفق الأول)، حضر الاجتماع ١١ عضواً واعتذر عضو واحد.

١٤ - واختير ممثلو الكيانات التشغيلية للآلية المالية والهيئات المشكّلة التالية أسماؤهم للمشاركة في الاجتماع الثاني، تماشياً مع المجال أو الموضوع المحوري السنوي للجنة باريس^(٥):

(٣) ينبغي إرسال المعلومات إلى pccb@unfccc.int.

(٤) انظر <https://unfccc.int/node/180237>.

(٥) وفقاً للمقرر ٢/م أ-٢٢، المرفق، الفقرة ٣.

- (أ) السيدة مادلين ديوف، لجنة التكيف؛
 (ب) السيد كليفور بوليكارب، أمانة الصندوق الأخضر للمناخ؛
 (ج) السيدة ميلينا غونزاليس فاسكيز، أمانة مرفق البيئة العالمية؛
 (د) السيدة هناء حمد الله محمد، فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً؛
 (هـ) السيد إيسمو أولفيلا، اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل؛
 (و) السيد بيراما ديارا والسيدة كلاوديا أوكتايبانو بيلاسانا، اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا^(٦).

١٥- وإضافة إلى ذلك، حضر الاجتماع مراقبون يمثلون الأطراف، والمنظمات غير الحكومية، والمنظمات الحكومية الدولية، ومجامع الفكر، والمصارف الإنمائية المتعددة الأطراف، فضلاً عن ممثلين عن أمانة مجلس صندوق التكيف، وفريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، واللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالחסائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ، ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، وشارك هؤلاء الممثلون بصورة نشطة في مداورات لجنة باريس.

١٦- وقد بُثَّ الاجتماع مباشرة عن طريق سكايب - باستثناء ما قررت لجنة باريس بشأنه خلاف ذلك - توجيهاً لأقصى قدر من الشفافية والانفتاح. وتتاح تسجيلات الاجتماع، رهن الطلب، في الموقع الشبكي للجنة باريس^(٧). ويتاح أيضاً تقرير الاجتماع وجميع وثائقه في الموقع الشبكي للجنة.

١٧- ومن أجل تعزيز المشاركة الفعلية للجهات المراقبة في اجتماع اللجنة، عقدت هذه الأخيرة حواراً مهيكلاً مع ممثلي الكيانات التشغيلية للآلية المالية والهيئات المشكلة بشأن تنفيذ خطة عملها المتجددة للفترة ٢٠١٧-٢٠١٩، وتبادلت اللجنة وجهات النظر مع هؤلاء الممثلين عن الموضوع أو المجال المحوري للجنة في عام ٢٠١٨. وعلاوة على ذلك، دعت لجنة باريس جميع المراقبين الذين حضروا الاجتماع إلى تقديم آراء أو اقتراحات أثناء المناقشات التي دارت بشأن بنود معينة من جدول الأعمال. ودُعيت الجهات المراقبة أيضاً إلى تقديم إسهامات خطية أثناء الاجتماع وبعده إثرها لمداورات اللجنة وعملها^(٨).

١٨- وحُصِّص نصف يوم من الاجتماع للوقوف على نتائج منتدى ديربان السابع، الذي عقد في ٣ أيار/مايو ٢٠١٨ بالاقتران مع الاجتماع الثاني للجنة باريس، والذي حُرِّص فيه، بناء على طلب من مؤتمر الأطراف، على أن تكون أعماله متسقة مع المجال أو الموضوع المحوري للجنة في عام ٢٠١٨.

(٦) تعذر على الأشخاص المعيّنين الرسميين، في بعض الحالات، حضور الاجتماع الثاني للجنة أو حضور أجزاء منه، وبالتالي مثل الهيئة المعنية أو الكيان المعني عضوًا أو ممثل آخر. وترد قائمة المشاركين في الاجتماع الثاني للجنة باريس في: https://unfccc.int/sites/default/files/resource/LoP_PCCB_2.pdf.

(٧) <https://unfccc.int/node/10006#eq-3>.

(٨) متاح في: <https://unfccc.int/node/10006#eq-3>.

جيم - النتائج

١٩- اتفقت لجنة باريس فيما يتعلق بالأنشطة التي تدعم تنفيذ خطة عملها المتجددة للفترة ٢٠١٧-٢٠١٩ على ما يلي:

(أ) وضع استراتيجيات مناسبة، بما في ذلك استراتيجية للتواصل/الاتصال، واستراتيجية لإشراك أصحاب المصلحة، واستراتيجية لتعبئة الموارد وفقاً للفقرة ٦ من المقرر ١٦/م أ-٢٣؛

(ب) وضع رؤية وخطة عمل لكل فريق من الأفرقة العاملة تدرجان ضمن إطار زمني محكم؛

(ج) فتح باب المشاركة في الأفرقة العاملة للجنة باريس في وجه الخبراء التقنيين، رهنماً بتلقيهم دعوة من اللجنة؛

(د) التعاون مع شراكة مراكش للعمل المناخي العالمي في سياق بناء القدرات والعمل المناخي؛

(هـ) مواصلة التعاون مع أصحاب المصلحة من غير الأطراف، بما في ذلك في سياق تنظيم اليوم الدراسي المخصص لبناء القدرات خلال الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف؛

(و) تحديد الخيارات المتاحة لتعزيز منتدى ديربان، بما في ذلك من خلال حوارات إقليمية مستندة إلى جهود الخبراء في الميدان؛

(ز) معالجة مسألة الخسائر والأضرار المرتبطة بالآثار الضارة لتغير المناخ في سياق خطة عملها المتجددة للفترة ٢٠١٧-٢٠١٩ في سياق أنشطة الأفرقة العاملة، وفقاً للمقرر ٤/م أ-٢٢، الفقرة ٥؛

(ح) مواصلة تقديم التوجيه للأمانة من أجل تعزيز بوابية بناء القدرات عن طريق تنفيذ خطة عمل الفريق العامل الثالث، رهنماً بتوافر الموارد المالية؛

(ط) دعوة أعضاء لجنة باريس إلى أن يقدموا، على أساس طوعي، ما يتاح من معلومات عن الجهود التي يبذلها أصحاب المصلحة في بلدان كل منهم لتحديد احتياجات وثرعات بناء القدرات ذات الصلة بتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً ولإثراء عمل لجنة باريس فيما يتعلق بهذه الاحتياجات وثرعات.

٢٠- واتفقت لجنة باريس فيما يتعلق بمجالها أو موضوعها المحوري في عام ٢٠١٨ على ما يلي:

(أ) من أجل تحسين جمع المعلومات وتحليلها، ونشر الدروس المستفادة والخبرات المكتسبة، اتفقت اللجنة على تعزيز التعاون مع الكيانات التشغيلية للآلية المالية، والهيئات المشكلة في إطار الاتفاقية، وغيرها من المنظمات والمبادرات التي تعزز دعم بناء القدرات ذات الصلة بتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً؛

(ب) تحديد ومواصلة معالجة ثغرات بناء القدرات في المجالات المتعددة الأبعاد، مثل حقوق الإنسان، والانتقال العادل، ومراعاة الاعتبارات الجنسانية، ومعارف الشعوب الأصلية، في سياق تنفيذ المساهمات المحددة وطنياً؛

(ج) مواصلة تنظيم الأنشطة المتعلقة بموضوع حقوق الإنسان وتغير المناخ (من قبيل نشاطات جانبي ينظم في الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف أو حلقة عمل في فترة فاصلة بين اجتماعين)، من أجل تحسين فهم ثغرات بناء القدرات وتحديد الإجراءات اللازمة لسد تلك الثغرات؛

(د) استحداث حيز ضمن بوابة بناء القدرات مكرس لدمج المسائل المتعددة الأبعاد في الخطط المتعلقة بتغير المناخ، مثل جهود التمكين المناخي، والاستجابة المراعية للاعتبارات الجنسانية، ومعارف الشعوب الأصلية، وحقوق الإنسان، رهناً بتوافر الموارد.

٢١- واتفقت لجنة باريس فيما يتعلق بمجالها أو موضوعها المحوري في عام ٢٠١٩ على ما يلي:

(أ) مواصلة تناول المجال أو الموضوع المحوري لعام ٢٠١٨ في عام ٢٠١٩؛

(ب) تماشياً مع هذا الاتفاق، توجيه الدعوة إلى الهيئات التالية لتكون ممثلة في الاجتماع الثالث للجنة باريس: لجنة التكيف، والصندوق الأخضر للمناخ، ومرفق البيئة العالمية، وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، واللجنة الدائمة المعنية بالتمويل، واللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا؛

(ج) دعوة ممثلي هيئات أخرى منشأة بموجب الاتفاقية والكيانات التشغيلية للألية المالية إلى اختيار ممثلين للتعاون، حسب الاقتضاء، بشأن أنشطة محددة تتصل بعمل لجنة باريس، وبوجه خاص تشجيع ممثل عن مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ على المشاركة في الاجتماع الثالث للجنة باريس.

رابعاً- أعمال لجنة باريس المعنية ببناء القدرات في الفترة الفاصلة بين اجتماعين المشمولة بالتقرير

ألف- معلومات أساسية عن خطة العمل

٢٢- في الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف، قررت الأطراف أن تتولى لجنة باريس إدارة خطة العمل المتعلقة ببناء القدرات، التي أطلقها مؤتمر الأطراف في تلك الدورة للفترة ٢٠١٦-٢٠٢٠، وأن تشرف عليها^(٩).

٢٣- وكجزء من الاستعراض الشامل الثالث لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية بموجب الاتفاقية، دعا مؤتمر الأطراف في دورته الثانية والعشرين لجنة باريس أن تراعي، في سياق إدارة خطة عمل بناء القدرات للفترة ٢٠١٦-٢٠٢٠، عدداً من المجالات الإضافية، بما في ذلك المسائل المتعددة الأبعاد، والروابط وأوجه التآزر مع الجهات الفاعلة الأخرى في إطار الاتفاقية وخارجها، والعمل المتعلق بمؤشرات بناء القدرات، وتقارير أنشطة بناء القدرات^(١٠).

٢٤- وقرر مؤتمر الأطراف^(١١) أن تركز لجنة باريس سنوياً على مجال أو موضوع ذي صلة بتحسين التبادل التقني في مجال بناء القدرات، بغرض الحفاظ على معرفة محدثة لنجاحات وتحديات البناء الفعال للقدرات في مجال بعينه. واتفقت هيئة التنفيذ في دورتها الخامسة والأربعين على أن يكون أول مجال أو موضوع محوري للجنة باريس في عام ٢٠١٧ هو أنشطة بناء القدرات

(٩) المقرر ١/م-أ-٢١، الفقرتان ٧٢ و٧٣.

(١٠) المقرر ١٦/م-أ-٢٢، الفقرة ٤.

(١١) المقرر ١/م-أ-٢١، الفقرة ٧٤.

المضطلع بها من أجل تنفيذ المساهمات المحددة وطنياً في سياق اتفاق باريس^(١٢). واتفقت لجنة باريس لاحقاً في اجتماعيها الأول والثاني على الاحتفاظ بنفس المجال أو الموضوع المحوري في عامي ٢٠١٨ و٢٠١٩، على التوالي.

٢٥- واستناداً إلى خطة عمل بناء القدرات في الفترة ٢٠١٦-٢٠٢٠ والمسائل الناشئة عن الاستعراض الشامل الثالث لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية بموجب الاتفاقية، وفي ضوء استعراض لجنة باريس المقرر إجراؤه في الدورة الخامسة والعشرين لمؤتمر الأطراف^(١٣)، وضعت لجنة باريس خطة عمل متجددة للفترة ٢٠١٧-٢٠١٩ اعتمدها في اجتماعها الأول. واتفقت اللجنة أيضاً على أن تنفذ خطة عملها المتجددة، بقدر الإمكان، من منظور مجالها أو موضوعها المحوري السنوي^(١٤).

٢٦- وأنشأت اللجنة، في عام ٢٠١٧، من أجل تعزيز تنفيذ خطة عملها المتجددة، أربعة أفرقة عاملة محددة مواضيعياً لتولي بحث المسائل التالية:

(أ) تعزيز الروابط مع الكيانات الراهنة المنشأة بموجب الاتفاقية؛

(ب) معالجة القضايا المتعددة الأبعاد، مثل الاستجابة المراعية للاعتبارات الجنسانية، وحقوق الإنسان، ومعارف الشعوب الأصلية؛

(ج) إدخال تحسينات على بوابة بناء القدرات؛

(د) تحديد ثغرات واحتياجات بناء القدرات^(١٥).

٢٧- وفي حزيران/يونيه ٢٠١٧، أصدرت لجنة باريس دعوة إلى الهيئات المشكلة والأطراف وغيرها من أصحاب المصلحة المهتمين لتقديم معلومات ذات صلة بعمل لجنة باريس، بما يشمل مجالها أو موضوعها المحوري السنوي وبوابة بناء القدرات. واستجابة لهذه الدعوة، وردت ٤ إسهامات من الهيئات المشكلة و١٦ إسهاماً من الأطراف وغيرها من أصحاب المصلحة المهتمين^(١٦). وسيُسترد بالإسهامات المتعلقة بالمجال أو الموضوع المحوري لعام ٢٠١٧ في توجيه عمل لجنة باريس في ما تبقى من عام ٢٠١٨ وكذلك في عام ٢٠١٩ استناداً إلى نفس المجال أو الموضوع المحوري. وصبّت الاقتراحات التي تضمنتها الإسهامات المقدمة بشأن تعزيز بوابة بناء القدرات في وضع خطوات عملية لتعزيز البوابة أعدتها اللجنة.

باء- التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل المتجددة للفترة ٢٠١٧-٢٠١٩

١- العمل المتعلق بتعزيز الروابط مع الهيئات المشكلة والجهات الفاعلة والعمليات الأخرى في إطار الاتفاقية وخارجها

٢٨- نظمت لجنة باريس نشاطاً جانبياً أثناء الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف، في ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧، لإبلاغ الأطراف والجهات المراقبة بأنشطتها في عام ٢٠١٧،

(١٢) FCCC/SBI/2016/20، الفقرة ٩١.

(١٣) المقرر ١/م-أ، الفقرة ٨١.

(١٤) انظر الوثيقة PCCB/2017/1/4، الفقرتان ١ و٢، المتاحة في: <https://unfccc.int/index.php/fr/node/10006#eq-1>.

(١٥) تُتاح المعلومات المتعلقة بالأفرقة العاملة وعضويتها في: <https://unfccc.int/node/66790>.

(١٦) متاح في: <https://unfccc.int/node/15942>.

الذي شهد عقد اللجنة اجتماعها الأول وانطلاق عملها. وعلى وجه التحديد، كان النشاط الجانبي فرصة لتقديم نتائج يوم النقاش التقني الذي أجرته لجنة باريس بشأن موضوعها أو مجالها المحوري لعام ٢٠١٧، في ١٢ أيار/مايو، خلال اجتماعها الأول، ولمواصلة مناقشة هذا الموضوع. وشكل النشاط الجانبي أيضاً منصة أتاحت للجنة باريس أن تناقش مع أصحاب المصلحة قيمة ودور بوابة بناء القدرات وسبل مواصلة تحسينها.

٢٩- وفي سياق تحاور لجنة باريس مع الجهات الفاعلة من غير الدول خلال الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف، شاركت اللجنة بصورة نشطة في يوم بناء القدرات الذي نظمته، في ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧، عدة جامعات ومؤسسات بحثية ومنظمات تابعة للأمم المتحدة. وركز النشاط على مبادرات بناء القدرات الرامية إلى تعزيز تنفيذ المساهمات المحددة وطنياً، وأتاح حيزاً ضم باحثين ومفاوضين وواضعي سياسات بقصد تبادل المعارف والمعلومات المتعلقة بتنفيذ المادة ١١ من اتفاق باريس. وإضافة إلى الملاحظات الافتتاحية التي أدلت بها إحدى الرئيستين المشاركتين للجنة باريس، شارك أعضاء اللجنة في جلسة مخصصة لاستكشاف الكيفية التي يمكن بها للجنة باريس أن تدعم تنفيذ المساهمات المحددة وطنياً، وللحفاظ على تعاون لجنة باريس مع أصحاب المصلحة غير الأطراف وتعميق هذا التعاون، تشارك اللجنة بصورة نشطة في الإعداد للنسخة الثانية من يوم بناء القدرات التي ستعقد خلال الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف. وتضم اللجنة التنظيمية في عضويتها الرئيستين المشاركتين للجنة باريس.

٣٠- واستهلت لجنة باريس تعاوناً محمداً الأهداف مع أصحاب مصلحة غير أطراف في الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف بشأن خطط ترمي إلى إذكاء الوعي بأنشطة وفرص بناء القدرات في مجال المناخ من خلال استخدام أدوات وسائط التواصل الاجتماعي. وقد بدأ هذا التعاون في سياق حلقة عمل استضافها ائتلاف وسطاء المعارف المناخية في ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧، وشمل ذلك قبول متطوعين تقديم الدعم إلى لجنة باريس بتعهد حساب اللجنة في منصة فيسبوك والمساهمة فيه.

٣١- وعلى هامش الدورة الثامنة والأربعين للهيئتين الفرعيتين، واستجابة لطلب من لجنة التكنولوجيا، قابل أعضاء من الفريق العامل المعني بالروابط مع الهيئات المشكلة، التابع للجنة باريس، أعضاء فرقة العمل المعنية بالمسائل الناشئة والشاملة، التابعة للجنة التكنولوجيا، لتبادل الآراء ووجهات النظر بشأن مسألة القدرات والتكنولوجيات المحلية. وفي إطار متابعة هذا الاجتماع، تقاسم أعضاء لجنة التكنولوجيا دراسة استقصائية إلكترونية بشأن القدرات والتكنولوجيات المحلية أعدتها لجنة التكنولوجيا ضمن شبكتها الخاصة توجهاً لزيادة عدد الردود. وستقدم نتائج الدراسة الاستقصائية في الاجتماع السابع عشر للجنة التكنولوجيا، الذي سيعقد في أيلول/سبتمبر ٢٠١٨.

٣٢- وقابلت الرئيسة المشاركة، السيدة ميشان، ممثلي اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية لمناقشة فرص التعاون بين الهيئتين. وأتفق على أن تتناول لجنة باريس مسألة الحسائر والأضرار في سياق خطة عملها المتجددة للفترة ٢٠١٧-٢٠١٩ وفي عملها الجاري بشأن الثغرات والاحتياجات في مجال القدرات.

٣٣- وأحرزت لجنة باريس تقدماً في التعاون مع الهيئات المشكلة بشأن كيفية تحسين الربط بين المعارف والموارد المعلوماتية القائمة في إطار الاتفاقية. ويرد في الفصل الرابع، بء-٣ أدناه وصف للأنشطة المضطلع بها للربط بين بوابات المعارف المختلفة.

٣٤- وعقدت لجنة باريس بُعيد اجتماعها الثاني اجتماعاً غير رسمي مع ممثلي شراكة المساهمات المحددة وطنياً لمناقشة مجالات التعاون. وشملت المجالات التي جرى تحديدها ما يلي: (١) تقاسم المعارف ونشر المعلومات دعماً لبناء القدرات ذات الصلة بتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً، عن طريق خطوات منها مثلاً ربط بوابة معارف شراكة المساهمات المحددة وطنياً ببوابة بناء القدرات، ومشروع قائم على وسائل التواصل الاجتماعي ستشرع فيه لجنة باريس قبل الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف؛ (٢) تبادل المعلومات والمعارف بشأن ثغرات واحتياجات بناء القدرات ذات الصلة بتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً على الصعيد الوطني؛ (٣) إمكانية إشراك أعضاء لجنة باريس مستقبلاً في حلقات عمل أو منتديات شراكة المساهمات المحددة وطنياً، لا سيما على الصعيد الإقليمي. وقد بدأت الأنشطة التعاونية، ومن المتوقع أن تستمر طوال عام ٢٠١٨.

٣٥- وخلال الدورة الثامنة والأربعين للهيئتين الفرعيتين، اجتمعت الرئيستان المتشاركتان للجنة باريس بالمؤازرين رفيعي المستوى للعمل المناخي العالمي لمناقشة الفرص المتاحة للتعاون في سياق شراكة مراكز العمل المناخي العالمي، بما في ذلك، على سبيل المثال، خلال الأسابيع المناخية الإقليمية. ونتيجة لهذا الاجتماع، شاركت لجنة باريس بصورة نشطة في أسبوع المناخ لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، المنظم في الفترة من ٢٠ إلى ٢٣ آب/أغسطس ٢٠١٨ في مونتيفيديو. وقدمت الرئيسة المتشاركة، السيدة ميشان، عروضاً عن أعمال لجنة باريس وقدمت إسهامات رسمية أخرى في الأنشطة التالية المنظمة أثناء الأسبوع:

(أ) المنتدى الإقليمي لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ؛

(ب) الجزء الرفيع المستوى/الوزاري المعنون "إدماج جميع الجهات الفاعلة في تنفيذ المساهمات المحددة وطنياً"؛

(ج) حلقة العمل المعنونة "تحفيز فرص تعزيز وتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً".

٣٦- وعلى هامش الدورة الثامنة والأربعين للهيئتين الفرعيتين، اجتمعت الرئيستان المتشاركتان للجنة باريس مع ممثل عن مبادرة بناء القدرات من أجل الشفافية لاستكشاف فرص التعاون. وتدعم المبادرة، في جملة أمور، إجراء تقييمات لثغرات واحتياجات بناء القدرات ذات الصلة بالشفافية، ومن المقرر إجراء مزيد من التشاور من أجل تحديد فرص لربط هذه الجهود بعمل لجنة باريس المتعلق بتحديد الثغرات والاحتياجات في مجال القدرات. ومن أوجه التعاون الأخرى التي نوقشت مسألة ربط منصة مبادرة بناء القدرات من أجل الشفافية ببوابة بناء القدرات، وتوجيه دعوات إلى أعضاء لجنة باريس للمشاركة في الاجتماعات الإقليمية لمبادرة بناء القدرات من أجل الشفافية.

٣٧- وفي إطار متابعة الاجتماع الثاني، بدأت لجنة باريس تحضيرها لنشاط جانبي ينظم في الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف لعرض التقدم المحرز في أعمال اللجنة في عام ٢٠١٨ وللتعاون مع أصحاب المصلحة المهتمين. وستنظم لجنة باريس أيضاً معرضاً في الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف لمواصلة تعزيز تعاونها مع مختلف أصحاب المصلحة. وسيسلط المعرض الضوء على المجال أو الموضوع المحوري للجنة باريس لعام ٢٠١٨، وسيكون فرصة لمتابعة نتائج منتدى ديربان السابع، الذي نُسق موضوعه مع المجال أو الموضوع المحوري للجنة باريس. ويرد في الفروع اللاحقة من هذا الفصل وصف للمزيد من الأنشطة التعاونية مع أصحاب المصلحة بشأن مواضيع مثل حقوق الإنسان، والاستجابة المراعية للاعتبارات الجنسانية، وثغرات واحتياجات بناء القدرات ذات الصلة بتنفيذ المساهمات المقررة وطنياً، وبوابة بناء القدرات.

٣٨- وتواصل لجنة باريس تعاونها مع الهيئات المشككة الأخرى من خلال القنوات القائمة، وذلك مثلاً عن طريق التفاعل معها خلال الاجتماعات الرسمية والأنشطة الجانبية، ومن خلال دعوتها إلى تقديم وقرات، وكذلك من خلال زيادة المناقشات غير الرسمية مع جهات الوصل المعنية بلجنة باريس ضمن هذه الهيئات. ووهناً بتوافر الموارد المالية، تحرص لجنة باريس على زيادة مشاركتها في الاجتماعات الرسمية للهيئات الأخرى أو في الأنشطة التي تنظمها في الفترات الفاصلة بين دوراتها أو اجتماعاتها، مثل حلقات العمل التقنية، ومعرض خطط التكيف الوطنية، ومنتديات اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل، من أجل تعزيز أوجه التآزر والاتساق. وينطبق الشيء نفسه على الأنشطة ذات الصلة التي ينظمها أصحاب المصلحة خارج نطاق الاتفاقية، لا سيما على الصعيد الإقليمي.

٣٩- ولمواصلة الاستفادة من منظورات ومعارف أصحاب المصلحة في تنفيذ خطة العمل المتجددة للجنة باريس، وجهت اللجنة، في نيسان/أبريل ٢٠١٨، دعوة مفتوحة إلى أصحاب المصلحة المهتمين لتقديم وقرات^(١٧).

٢- العمل المتعلق بمعالجة المسائل المتعددة الأبعاد

٤٠- عقب المناقشات التي أجرتها لجنة باريس مع أصحاب المصلحة المعنيين خلال اجتماعها الثاني، أبرزت اللجنة أنها ستتناول بداية القضايا الشاملة التالية:

(أ) الاستجابة المراعية للاعتبارات الجنسانية؛

(ب) حقوق الإنسان والانتقال العادل؛

(ج) معارف الشعوب الأصلية؛

(د) دور المدن؛

(هـ) الشباب وجهود التمكين المناخي.

٤١- وحتى الآن، أحرز تقدم كبير بشأن الاستجابة المراعية للاعتبارات الجنسانية وحقوق الإنسان ودور المدن.

٤٢- وفيما يتعلق بالاستجابة المراعية للاعتبارات الجنسانية، تتعاون لجنة باريس والأمانة بشأن نشاطين لبناء قدرات أعضاء اللجنة هما: (١) حلقة دراسية تعقد في أواخر تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٨ و(٢) حلقة عمل تقنية تعقد بالاقتران مع الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف، كما دعي أعضاء الهيئات الأخرى المشككة إلى إدماج الاعتبارات الجنسانية في العمل المناخي. والهدف من النشاطين هو في تعزيز قدرة لجنة باريس على إدماج الاعتبارات الجنسانية في عملها دعماً للأهداف المندرجة في إطار برنامج عمل ليما بشأن المسائل الجنسانية وخطة عمله. وسيسهّم النشاطان أيضاً في عمل لجنة باريس المتعلق بمجالها أو موضوعها الحوري لعامي ٢٠١٨ و٢٠١٩، فضلاً عن الولايات الأخرى ذات الصلة بخطة العمل المتجددة، بما في ذلك تلك المتعلقة بالمسائل المتعددة الأبعاد وتعزيز أوجه التآزر والحوار والتنسيق والتعاون والاتساق بين العمليات والمبادرات ذات الصلة في إطار الاتفاقية. وسيشمل النشاطان أيضاً تعاوناً مع أصحاب المصلحة الخارجيين، بما في ذلك المنظمات المتخصصة.

(١٧) انظر الفقرة ١٠ (ط) أعلاه.

٤٣ - وبخصوص المسألة المتعددة الأبعاد المتمثلة في حقوق الإنسان، شرعت لجنة باريس، بالتعاون مع مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان (المفوضية السامية)، ومؤسسة ماري روبنسون للعدل المناخي، في الأعمال التحضيرية لنشاط جانبي مشترك ينظم خلال الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف بشأن بناء القدرة على إدماج حقوق الإنسان في العمل المناخي، بما في ذلك في سياق تنفيذ المساهمات المحددة وطنياً، وسيشمل هذا النشاط تقاسم أمثلة عملية وممارسات جيدة راهنة. وتعترم لجنة باريس، والمفوضية السامية، ومؤسسة ماري روبنسون للعدل المناخي مواصلة تعاونها من خلال تنظيم مشترك حلقة عمل ستعقد على هامش الدورة الخمسين لكل من الهيئتين الفرعيتين (حزيران/يونيه ٢٠١٩)، رهناً بتوافر الموارد المالية.

٤٤ - وفيما يتعلق بدور المدن، قابل أعضاء الفريق العامل المعني بالمسائل المتعددة الأبعاد ممثلين عن شبكة الحكومات المحلية من أجل الاستدامة خلال الدورة الثامنة والأربعين لكل من الهيئتين الفرعيتين من أجل بلورة أفكار أولية تصب في تحقيق مزيد من التعاون. وأعقب هذا الاجتماع المزيد من التحوار بشأن كيفية تعزيز فهم مسألة ثغرات واحتياجات بناء القدرات على صعيد المدن، وحفز تبادل الدروس المستفادة والأمثلة والمنهجيات المتبعة في معالجة تلك الثغرات والاحتياجات. وانفقت لجنة باريس وشبكة الحكومات المحلية من أجل الاستدامة على تبادل المعلومات بانتظام بغية تحديد فرص التعاون في المستقبل القريب. وتتعاون شبكة الحكومات المحلية من أجل الاستدامة، بوصفها عضواً منتسباً شراكة المساهمات المحددة وطنياً، مع هذه الشراكة بغية تحسين فهم مسألة ثغرات واحتياجات بناء القدرات في المستوى المحلي والإقليمي، علماً أن لجنة باريس ستواصل مناقشاتها مع شبكة الحكومات المحلية من أجل الاستدامة بهدف استخدام هذه المعارف في سياق الولاية الأوسع نطاقاً المتعلقة بتحديد الثغرات والاحتياجات في مجال القدرات.

٣- العمل المتعلق بتحسين بوابة بناء القدرات

٤٥ - أحرزت لجنة باريس، من خلال فريقها العامل المعني بتحسين البوابة الإلكترونية لبناء القدرات، تقدماً كبيراً في مد الأمانة بتوجيهات بشأن تعهد ومواصلة تطوير البوابة. ومن أجل القيام بذلك، استعين بالمعلومات الواردة في الورقات المقدمة من الأطراف وأصحاب المصلحة غير الأطراف بشأن تعزيز بوابة بناء القدرات^(١٨)، وبورقة المعلومات الأساسية التي أعدتها الأمانة لدعم المداولات المتعلقة بالبوابة خلال الاجتماع الثاني للجنة باريس^(١٩)، وبمدخلات ذات صلة وردت من المشاركين في الاجتماعين الأولين للجنة باريس^(٢٠)، فضلاً عن المعلومات المتاحة من المبادرات والموارد المعتمدة على شبكة الإنترنت.

٤٦ - وحللت لجنة باريس الآراء والدروس المستفادة ذات الصلة بزيادة تحسين بوابة بناء القدرات والتي قدمها في الاجتماع الثاني للجنة ممثلو لجنة التكيف، وفريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلدات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، واللجنة التنفيذية لآلية وارسو، وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، واستجابة لهذه الآراء، أُدخلت تحسينات أخرى على بوابة بناء القدرات، وشمل ذلك نشر مواد تدريبية للهيئات المشكّلة الأخرى، وإتاحة المزيد من الوصلات الإلكترونية المؤدية إلى المبادرات والمعلومات وبوابات المعارف ذات الصلة الخاصة بالهيئات المشكّلة الأخرى.

(١٨) متاحة في: <https://unfccc.int/node/15942>.

(١٩) وثيقة لجنة باريس PCCB/2018/2/4. متاحة في: <https://unfccc.int/index.php/fr/node/10006#eq-3>.

(٢٠) متاح تقارير اجتماعات لجنة باريس والوثائق ذات الصلة في: <https://unfccc.int/node/10006>.

٤٧- وواصلت لجنة باريس عملها بشأن تحديد ثغرات المعلومات في سياق الخصائص الوظيفية لبوابة بناء القدرات بهدف معالجة تلك الثغرات. وفي الوقت نفسه، قدمت إلى الأمانة معلومات عن المبادرات وقواعد البيانات ومستجمعات المعارف ذات الصلة التي ينبغي ربطها ببوابة بناء القدرات.

٤٨- واستجابة للطلبات الواردة من الأطراف وأصحاب المصلحة غير الأطراف، وللتوجيهات اللاحقة الصادرة عن لجنة باريس، عملت الأمانة على ضمان تيسير دخول بوابة بناء القدرات وعلى إبرازها ضمن الموقع الشبكي للاتفاقية^(٢١) استعداداً للاجتماع الثاني للجنة باريس. وتواصلت منذئذ عملية تعزيز بوابة بناء القدرات، بما يشمل إدخال التغييرات المتعلقة بالمسائل المتعددة الأبعاد، تماشياً مع الخطوات العملية لتعزيز بوابة بناء القدرات التي أعدتها لجنة باريس في اجتماعها الثاني^(٢٢).

٤٩- وتذكر لجنة باريس الحاجة إلى تحويل بوابة بناء القدرات إلى مستجمع للمعرفة في مجال بناء القدرات المتعلقة بتغير المناخ العالمي وإلى نقطة وصول مركزية إلى معلومات أنشطة ومبادرات بناء القدرات ذات الصلة. ومع ذلك، ونظراً إلى محدودية الموارد، لم يتسن بعد، في هذه المرحلة، أن تدمج في البوابة جميع الخصائص المطلوبة والمعلومات المتاحة. وإلى أن يتوفر المزيد من الموارد من أجل وضع نسخة محسنة للبوابة وإتاحتها للجمهور، ستواصل الأمانة عرضها، في الصفحة الشبكية الخاصة بالموارد التكميلية ضمن بوابة بناء القدرات^(٢٣)، معلومات تستند إلى توصيات الأطراف وأصحاب المصلحة من غير الأطراف.

٥٠- وواصلت لجنة باريس تعاونها مع الأطراف وأصحاب المصلحة غير الأطراف بشأن استخدام وسائل التواصل الاجتماعي، مثل فيسبوك، في دعم لجنة باريس في أنشطتها المتعلقة بالتوعية. وقد شُرع في تهيئة مشروع نموذجي من المتوقع أن ينطلق قبل الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف^(٢٤). وتستطلع لجنة باريس السبل والوسائل الكفيلة بتشجيع زيادة مشاركة المتطوعين في ضمان تسليط الضوء على لجنة باريس في وسائل التواصل الاجتماعي.

٤- العمل المتعلق بتحديد ثغرات واحتياجات بناء القدرات

٥١- يشكل موضوع تحديد ثغرات واحتياجات بناء القدرات أحد المجالات الأساسية لعمل لجنة باريس. واتفقت لجنة باريس في اجتماعها الأول على إنجاز الأعمال التالية:

(أ) إجراء تقييم لاحتياجات بناء القدرات وفق ما حُدد في المصادر ذات الصلة بالموضوع، مثل المساهمات المحددة وطنياً، والتقارير المحدثة لفترة السنتين، والبلاغات الوطنية، وتقارير منتدى ديربان؛

(ب) إجراء تقييم للعمل الذي اضطلعت به الهيئات المشكّلة الأخرى والذي يكتسي أهمية لهذا الموضوع، بهدف تحديد الثغرات والحلول وأوجه التأزر.

٥٢- ولدعم العمل المبين في الفقرة ٥١ أعلاه، أصدرت لجنة باريس دعوة تطلب فيها إلى الهيئات المشكّلة، والأطراف، وأصحاب المصلحة المعنيين تقديم ورقات وفق ما يرد في الفقرة ٣٩ أعلاه. وحللت لجنة باريس لاحقاً الأوراق المقدمة والأعمال ذات الصلة التي تظطلع بها الهيئات

(٢١) انظر <https://unfccc.int/node/337>

(٢٢) يمكن الاطلاع على الخطوات الإجرائية لتحسين بوابة بناء القدرات في <https://unfccc.int/node/67108#eq-1>

(٢٣) <https://unfccc.int/node/77594>

(٢٤) انظر وثيقة لجنة باريس PCCB/2018/2/4، الفقرة ٨، المتاحة في: <https://unfccc.int/index.php/fr/node/10006#eq-3>

المشكلة والجهات الفاعلة من خارج الاتفاقية. وصبّت نتائج هذا التحليل الأولي في وثيقة عمل داخلية للجنة باريس يتوخى منها توجيه أنشطتها المتعلقة بثغرات واحتياجات بناء القدرات.

٥٣- واكتسبت لجنة باريس من التحليل معرفة هامة بثغرات واحتياجات بناء القدرات فيما يتعلق بإدماج المسائل المتعددة الأبعاد، مثل حقوق الإنسان، والاستجابة المراعية للاعتبارات الجنسانية، ومعارف الشعوب الأصلية، ودور المدن، في تنفيذ المساهمات المحددة وطنياً، كما أسهمت هذه المعرفة المكتسبة في تركيز قوي على معالجة هذه المسألة في خطة العمل المتجددة لعام ٢٠١٧-٢٠١٩ (انظر الفصل الرابع-باء-٢ أعلاه بشأن التقدم المحرز في هذا المجال من مجالات العمل). وكشف التحليل أيضاً ثغرات واحتياجات كبيرة في مجال بناء القدرات تتعلق بالقياس والإبلاغ والتحقق والشفافية، كما شرعت لجنة باريس، وفق ما يرد في الفقرة ٣٦ أعلاه، في تبادل الآراء مع مبادرة بناء القدرات من أجل الشفافية لاستكشاف السبل الكفيلة بمعالجة هذه الثغرات والاحتياجات.

٥٤- وإضافة إلى ذلك، حددت لجنة باريس الحاجة إلى جمع المزيد من المعلومات المتعمقة بشأن تحديات بناء القدرات ذات الصلة بتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً على الصعيد القطري بغية التمكن من تقديم توصيات سياساتية مستنيرة ومتوازنة إلى مؤتمر الأطراف. واتفقت لجنة باريس، بالتالي، في الاجتماع الثاني على بدء عملية نموذجية على الصعيد الوطني لتقييم ثغرات واحتياجات بناء القدرات ذات الصلة بتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً، وتطوع ستة أعضاء في لجنة باريس للمشاركة في العملية النموذجية، التي تهدف إلى كشف الثغرات والاحتياجات في المجالات التالية:

- (أ) القدرة المؤسسية في مجال التسيير والتنسيق؛
 (ب) القدرة التقنية، بما في ذلك الخبرة القطاعية، في مجال وضع النماذج والتقييم؛
 (ج) القدرة على نسج علاقات من أجل بناء الشراكات واستثمار الوقت فيما يُضطلع به من عمليات؛
 (ط) القدرة الاستراتيجية في مجال تصميم وتنفيذ السياسات النظامية.

٥٥- وتعتزم لجنة باريس التعاون على نحو وثيق مع أصحاب المصلحة المعنيين، بما في ذلك شراكة المساهمات المحددة وطنياً، للاستفادة من المعارف الموجودة والمعلومات المتاحة فيما يتصل ببناء القدرات من أجل تنفيذ المساهمات المحددة وطنياً وتطوير أوجه التآزر واستخدامها.

٥٦- ومن المتوقع أن تصبّ المعلومات التي جُمعت أثناء العملية النموذجية في تقرير توليفي تعده لجنة باريس بشأن الثغرات والاحتياجات ذات الصلة بالمساهمات المحددة وطنياً، ويمكن أن يشمل ذلك تقديم توصيات سياساتية إلى مؤتمر الأطراف. وقد تصبّ المعلومات أيضاً في الإرشادات المتعلقة بكيفية إجراء تقييمات ثغرات واحتياجات بناء القدرات، التي تسعى هيئة باريس إلى إعدادها^(٢٥).

٥٧- ومن المتوقع أن تُختتم العملية النموذجية في نهاية عام ٢٠١٨ لإتاحة إعداد ونشر التقرير التوليفي قبل الاجتماع الثالث للجنة باريس الذي سيعقد بالاقتراع مع الدورة الخمسين لكل من الهيئتين الفرعيتين. وترد معلومات إضافية عن العملية النموذجية في المرفق الثاني.

(٢٥) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2017/11، الفقرة ٦(ب)٣٤.

المرفق الأول

أعضاء لجنة باريس المعنية ببناء القدرات في ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨

الأعضاء من المجموعات الإقليمية الخمس للأمم المتحدة

السيدة مارزينا تشودور (بولندا)

السيدة دجينفر هانا (الجمهورية الدومينيكية)

السيد ماهوان كارونياسا (إندونيسيا)

السيد كاخابيري مديفاني (جورجيا)

السيدة ريتا ميشان (غواتيمالا)

السيد محمد نبو (المغرب)

السيدة رينيلدي ندايشيمي (بوروندي)

السيد ماتي نوميلين (فنلندا)

السيدة فيديس فيك (النرويج)

السيدة يونغشيانغ دجانغ (الصين)

العضو من أقل البلدان نمواً

السيد مفومو ريتشارد لونغو (زامبيا)

العضو من الدول الجزرية الصغيرة النامية

السيد كريسيان دوفيرن (سانت لوسيا)

مذكرة مفاهيمية بشأن العملية النموذجية التي شرعت فيها لجنة باريس المعنية ببناء القدرات على الصعيد الوطني في سياق معالجة الثغرات والاحتياجات ذات الصلة بتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً

١- معلومات أساسية

١- تهدف لجنة باريس المعنية ببناء القدرات (لجنة باريس) إلى معالجة الثغرات والاحتياجات - الراهنة والناشئة على حد سواء - التي تُرصد في مجال تنفيذ أنشطة بناء القدرات في البلدان النامية الأطراف وإلى زيادة تعزيز جهود بناء القدرات، بما في ذلك الجهود المبذولة فيما يتصل بتحقيق الاتساق والتنسيق في أنشطة بناء القدرات في إطار الاتفاقية^(١).

٢- وافقت لجنة باريس في اجتماعها الثاني، المعقود في الفترة من ٣ إلى ٥ أيار/مايو ٢٠١٨، على "دعوة أعضاء اللجنة إلى أن يقدموا، على أساس طوعي، ما يُتاح من معلومات عن الجهود التي يبذلها أصحاب المصلحة في بلدان كل منهم لتحديد احتياجات وثرغرات بناء القدرات ذات الصلة بتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً ولإثراء عمل لجنة باريس فيما يتعلق بهذه الاحتياجات والثغرات"^(٢).

٢- نطاق العملية

٣- سيتولى أعضاء لجنة باريس المشاركين في العملية التواصل مع أصحاب المصلحة الرئيسيين المشاركين في تنفيذ المساهمات المحددة وطنياً في بلدان كل منهم من أجل جمع معلومات شاملة عن ثغرات واحتياجات بناء القدرات ذات الصلة بالمساهمات المحددة وطنياً، وستُجمع المعلومات المتعلقة بالثغرات والاحتياجات في المجالات التالية، حيثما أُتيحت:

(أ) القدرة المؤسسية في مجال التسيير والتنسيق؛

(ب) القدرة التقنية، بما في ذلك الخبرة القطاعية، في مجال وضع النماذج والتقييم؛

(ج) القدرة على نسج علاقات من أجل بناء الشراكات واستثمار الوقت فيما يُضطلع

به من عمليات؛

(د) القدرة الاستراتيجية في مجال تصميم وتنفيذ السياسات التنظيمية.

٤- وتشمل مصادر المعلومات التي يتوقع الاستعانة بها من أجل إعداد التقرير التوليقي الذي سينبثق عن هذه العملية البلاغات الوطنية، والتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، وأي تقييمات لاحتياجات بناء القدرات أُجريت في البلدان المعنية، والتقارير والمنشورات الصادرة عن الهيئات المشكّلة، ومنشورات متعهدي بناء القدرات ضمن إطار ثنائي أو متعدد الأطراف، وتقارير منتدى ديربان بشأن بناء القدرات، فضلاً عن الإسهامات المقدمة من الأطراف وأصحاب المصلحة الآخرين التي تلقتها لجنة باريس في عام ٢٠١٧ على إثر دعوتها إلى تقديم ورقات بشأن المعلومات ذات الصلة بموضوعها أو مجالها المحوري.

(١) المقرر ١/م-أ-٢١، الفقرة ٧١.

(٢) وثيقة لجنة باريس PCCB/2018/2/8، الفقرة ١٥ (ط). متاحة في: <https://unfccc.int/index.php/fr/node/10006#eq-3>.

٥- وكخطوة تالية، يمكن إجراء مناقشات مع الجهات الفاعلة الرئيسية في البلدان المعنية لتحديد عوامل النجاح والممارسات الجيدة والدروس المستفادة في مجال سد ثغرات بناء القدرات. ويشمل أصحاب المصلحة الذين يمكن الاتصال بهم شراكة المساهمات المحددة وطنياً، وجهات الوصل الوطنية في إطار الاتفاقية، بما في ذلك جهات الوصل المعنية بتغير المناخ، وخطط التكيف الوطنية، وإجراءات التخفيف الملائمة وطنياً، وتقييمات الاحتياجات التكنولوجية، وصندوق التكيف، ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، ومرفق البيئة العالمية (بما في ذلك مبادرة بناء القدرات من أجل الشفافية)، والصندوق الأخضر للمناخ. ومن شأن متعهدي بناء القدرات الوطنيين والدوليين أن يتقاسموا مع غيرهم أيضاً ما يحوزونه من معلومات ذات صلة بالموضوع.

٦- ومن المتوقع أن تصبّ المعلومات التي يجمعها أعضاء لجنة باريس المصطلعين بالعملية في تقرير توليفي تعده لجنة باريس بشأن ثغرات واحتياجات بناء القدرات ذات الصلة بتنفيذ المساهمات المحددة وطنياً، ويمكن أن يشمل ذلك تقديم توصيات سياساتية رفيعة المستوى إلى مؤتمر الأطراف. ويمكن للمعلومات أيضاً أن تصب في وثائق أخرى، منها مثلاً مجموعة أدوات لتقييم ثغرات واحتياجات بناء القدرات. ويمكن تجميع ما يُستخلص من ممارسات جيدة ودروس مستفادة، بما في ذلك فيما يتصل بالأعمال المتعلقة ببناء القدرات التي تضطلع بها الهيئات الأخرى المنشأة بموجب الاتفاقية^(٣)، لإدراجها في مرفق بالتقرير التوليفي.

٣- مدة الإنجاز

٧- من المتوقع أن تُختتم العملية النموذجية في نهاية عام ٢٠١٨ لإتاحة إعداد ونشر التقرير التوليفي قبل الاجتماع الثالث للجنة باريس الذي سيعقد بالاقتران مع الدورة الخمسين لكل من الهيئتين الفرعيتين (حزيران/يونيه ٢٠١٩).

(٣) المقرر ١/م أ-٢١، الفقرة ٧٣(هـ).